

Rotating Anode X-Ray Tube
 Tubes Radiogènes à Anode Tournante
 Röntgenröhre mit rotierender Anode
 Tubos de Rayos-X con Ánodo Giratorio

Common - Red
 Neutre - Rouge
 Neutral - Rot
 Común - Rojo

Large - Black
 Grand - Noir
 Gross - Schwarz
 Largo - Negro

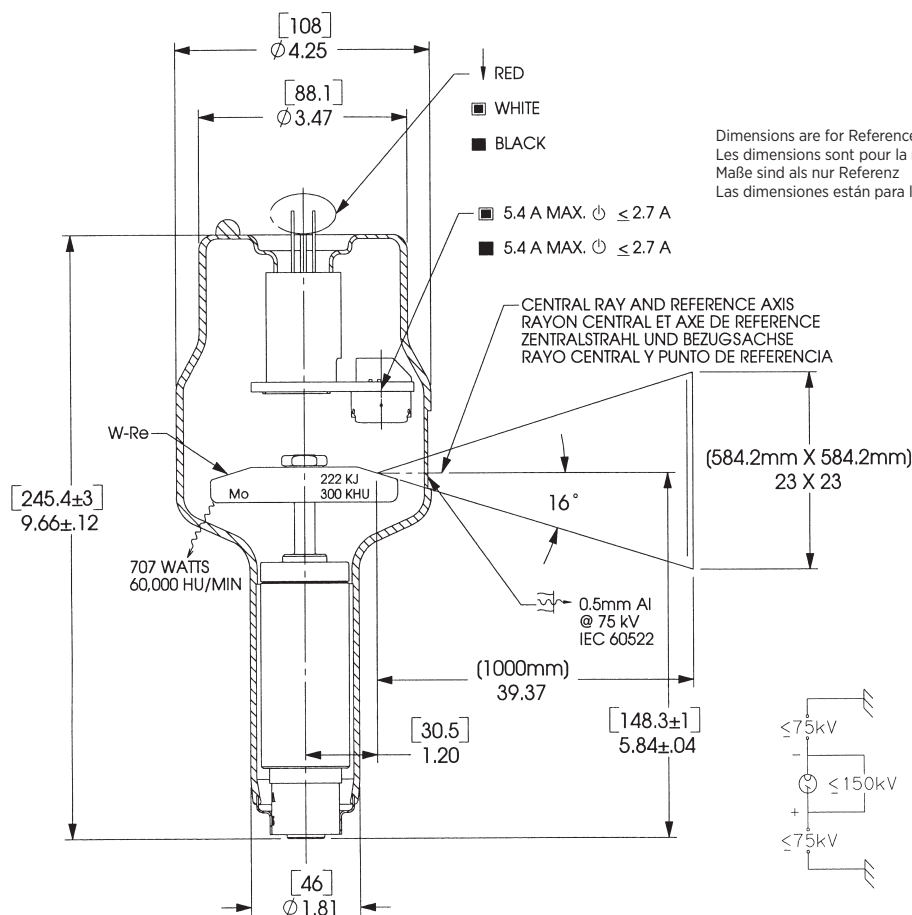
Small - White
 Petit - Blanc
 Klein - Weiss
 Pequeño - Blanco

Stand - By
 Attente
 Bereitschaft
 En Espera

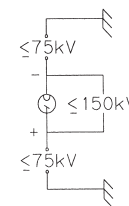
Frame or Chasis
 Masse
 Chassis
 Soporte o Chasis

X-Ray Tube
 Tube Radiogène
 Röntgenröhre
 Tubo de Rayos X

Radiation Filter or Filtration
 Filtre de rayonnement
 Filterung
 Filtración de Radiación



Dimensions are for Reference only
 Les dimensions sont pour la référence seulement
 Maße sind als nur Referenz
 Las dimensiones están para la referencia solamente

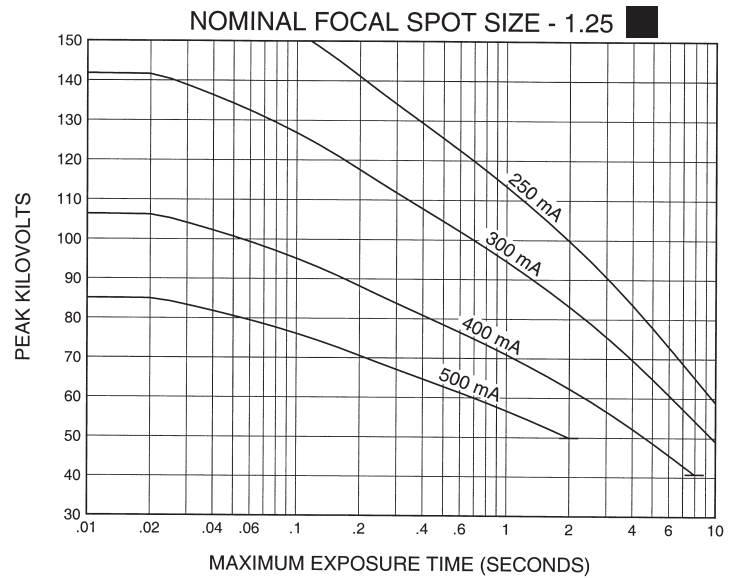
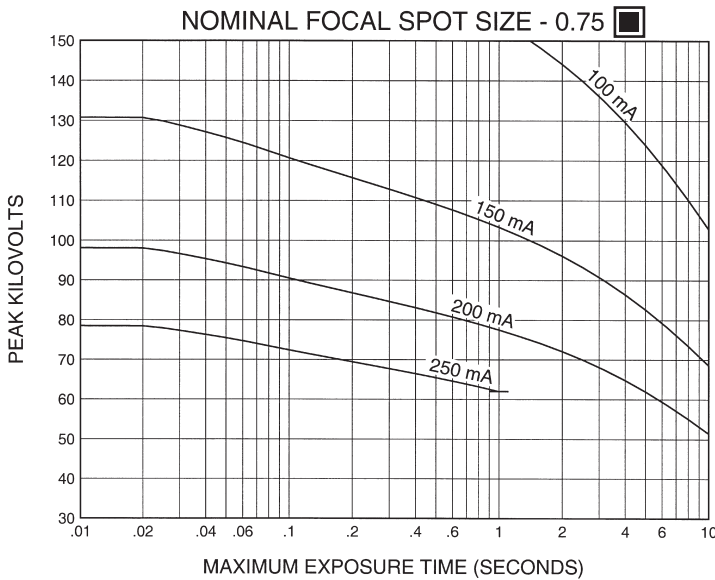


Note: Document originally drafted in the English language.

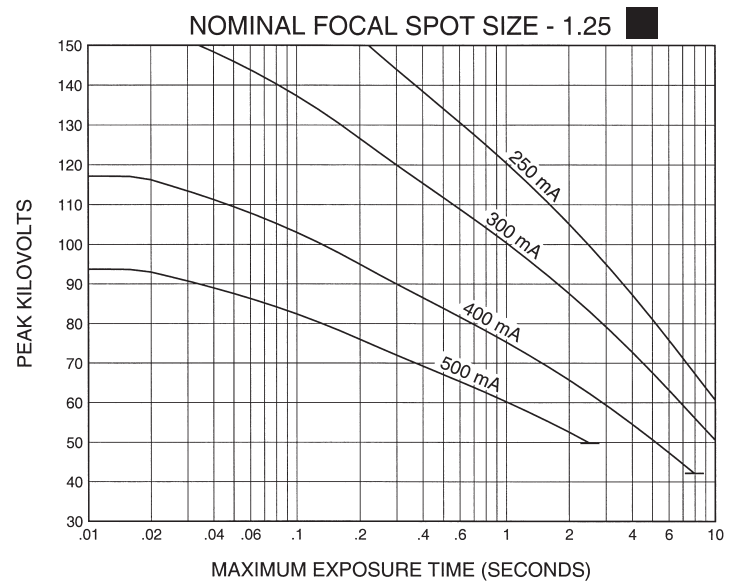
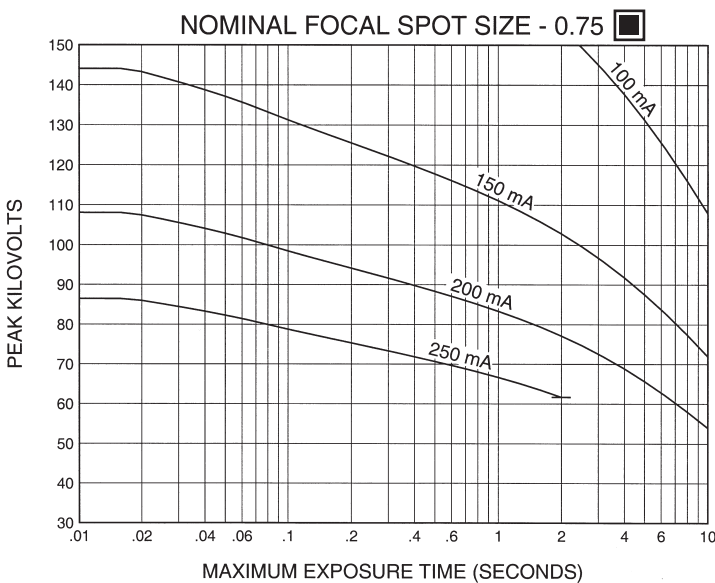
Product Description	Description du Produit	Produktbeschreibung	Descripcion del Producto
<p>The RAD-10 is a 3" (80 mm), 150 kV, 222 kJ (300 KHU) rotating anode insert specifically designed for general radiographic procedures. The insert features a 16° tungsten rhenium molybdenum target and is available in the following focal spot combinations:</p> <p>0.75 - 1.25 IEC 60336</p> <p>Nominal Anode Input Power Small - 19.8 kW IEC 60613 Large - 41.2 kW IEC 60613 For the equivalent anode input power of 80 Watts</p>	<p>RAD-10 est un tube à anode tournante de 80 mm, 150 kV et 222 kJ (300 kUC) pour usage spécifique en radiologie générale. Il se caractérise par une anode composite en tungstène, molybdène et rhenium, avec pente de 16°. Il est disponible avec les combinaisons focales suivantes:</p> <p>0,75 - 1,25 CEI 60336</p> <p>Puissance anodique nominale de l'anode Petit foyer - 19.8 kW CEI 60613 Grand foyer - 41.2 kW CEI 60613 Pour la puissance anodique d'équilibre thermique de 80 Watts</p>	<p>Die RAD-10 ist eine Doppelfokus Röntgenröhre von 80 mm, 150 kV, 222 kJ (300 kWE) Sie ist besonders geeignet für allgemeine radio-graphische Verfahren. Die Röntgenröhre ist charakterisiert durch eine 16°-ige Anode, zusammengesetzt aus Wolfram, Rhenium, Molybdän. Folgende Brennfleckkombinationen ist möglich:</p> <p>0.75 - 1.25 IEC 60336</p> <p>Nominale Anodenbezugsleistung Klein - 19.8 kW IEC 60613 Gross - 41.2 kW IEC 60613 Gilt bei einer Aequivalent - Anodenleistung von 80 Watt</p>	<p>RAD-10 es un tubo de ánodo giratorio de 80 mm, 150 kV, 222 kJ (300 kWE) diseñado específicamente para procedimientos en generales radiografía. Se caracteriza por un ánodo compo-ita de tungsteno, molibdeno ye renio con angulo de 16°. Es disponible con las siguientes combinaciones focales:</p> <p>0.75 - 1.25 IEC 60336</p> <p>Potencia nominal de entrada del anodo Foco fine - 19.8 kW IEC 60613 Foco grueso - 41.2 kW IEC 60613 Para una potencia equivalente del anodo de 80 W</p>

3 Ø Constant Potential

50 HZ - 2,850 RPM



60 HZ - 3,450 RPM



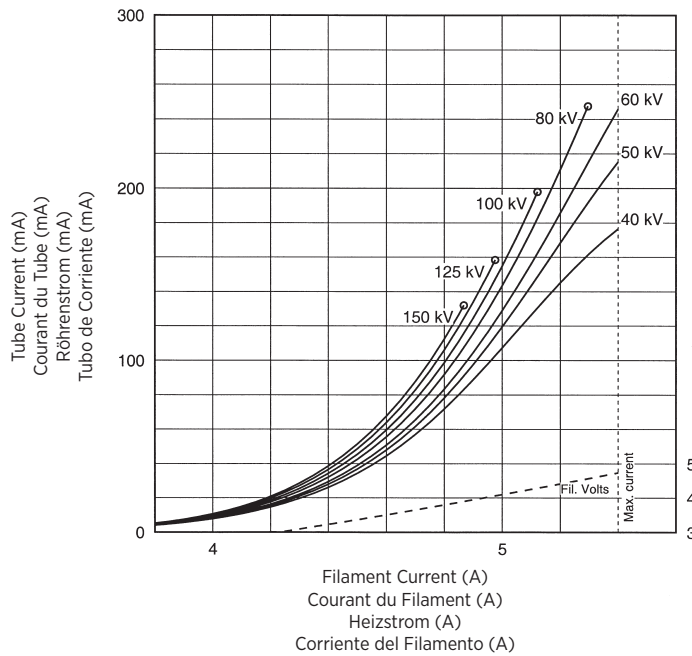
Nominal anode input power for the anode heat content 40%. IEC 60613


Puissance calorifique nominale de l'anode: 40%, CEI 60613

Thermische Anodenbezugsleistung bei einer Wärmespeicherung von 40%. IEC 60613

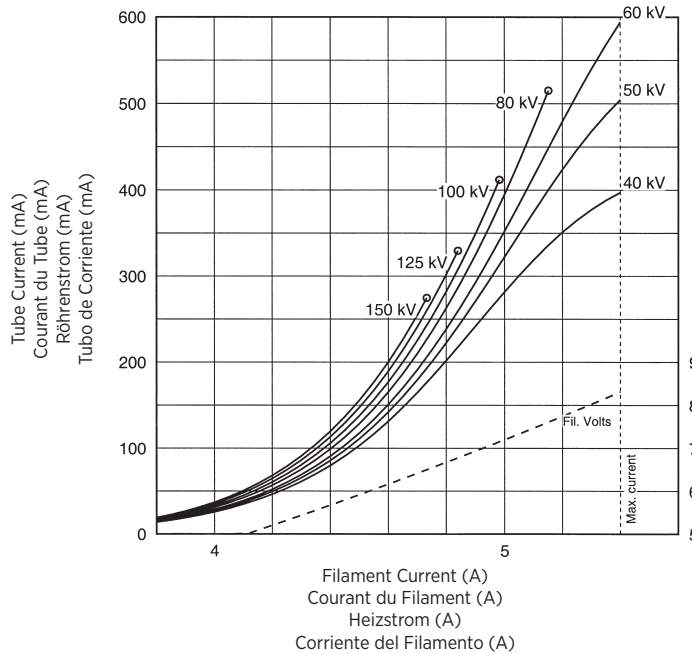
Aproximadamente el poder de penetración para obtener un almacenaje de calor del anodo de 40%. IEC 60613

3 Ø Constant Potential



THREE PHASE EMISSION (± .15 A)
 0.75 

Filament Voltage (V)
 Voltage du Filament (V)
 Heizspannung (V)
 Voltaje en los Filamentos (V)



THREE PHASE EMISSION (± .15 A)
 1.25 

Filament Voltage (V)
 Voltage du Filament (V)
 Heizspannung (V)
 Voltaje en los Filamentos (V)

Note:
 When using these emission curves for trial exposures, refer to the power rating curves shown for maximum kV, tube emission, filament current, exposure time, and target speed.

Remarque:
 Lors de l'utilisation de ces abaques pour des expositions d'essai, référez-vous aux courbes maximales de kV, d'émission du filament, de temps d'exposition et de vitesse de rotation.

Anmerkung:
 Wenn Sie diese Emissionskurven für Testaufnahmen verwenden, beziehen Sie sich hierbei auf die entsprechenden Nennleistungskurven für max. kV-Werte, Röhrenemission, Heizstrom, und Anodendrehzahl.

Nota:
 Si utiliza estas curvas de emisión para exposiciones de prueba, refiérase a las curvas de gradación de potencia para el máximo de kV, tubo de emisión, corriente en los filamentos, tiempo de exposición, y a las curvas de velocidad del objetivo.

Anode Heating & Cooling Chart
 Abaques d' Échauffement et de Refroidissement de L'Anode
 Anoden Aufheiz - und Abkühl Kurven
 Curvas de Calentamiento y Enfriamiento del Anodo

